



СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА EUROSAT

по аудиту средств, выделенных на предотвращение и ликвидацию последствий катастроф
EUROSAT TASK FORCE

on the Audit of Funds Allocated to Disasters and Catastrophes

Результаты контроля эффективности использования бюджетных средств,
выделенных на ликвидацию чрезвычайных ситуаций

The results of inspection of utilization effectiveness of state funds,
allocated for consequences elimination of emergencies



Счетная палата Украины

Accounting Chamber of Ukraine

Счетный комитет
по контролю за
исполнением
республиканского бюджета
Республики Казахстан

Accounts Committee
for Control over
Execution
of the Republican Budget

2008-2009

Актуальность проблемы обеспечения техногенной и экологической безопасности населения и территорий предопределена тенденциями роста чрезвычайных ситуаций и событий, которые наносят вред населению и территориям, ущерб экономике. Недооценка опасных факторов, отсутствие своевременных предупредительных мероприятий являются причиной катастрофических последствий, которых можно было бы избежать. То есть от состояния обеспечения функционирования в государстве общей системы предотвращения и реагирования на чрезвычайные ситуации техногенного и природного характера зависит здоровье и жизнь миллионов людей.

Исходя из этого, в ходе работы XIX Конгресса INTOSAI в г. Мехико Председатель Счетной палаты Украины В.К. Симоненко и Председатель Счетного комитета по контролю за выполнением республиканского бюджета Республики Казахстан О.Н. Оксикбаев в развитие двустороннего Соглашения о сотрудничестве подписали план мероприятий на 2008-2009 годы.

Планом предусматривалось, что оба высших органа финансового контроля проведут параллельные контрольные мероприятия по аудиту эффективности планирования, освоения и контроля использования бюджетных средств, выделенных на ликвидацию чрезвычайных ситуаций, в том числе техногенного характера.

Соответствующие контрольные мероприятия были проведены на протяжении 2008 года, и в 2009 году председателями обоих высших органов государственного финансового контроля было подписано совместное решение Счетного комитета по контролю за исполнением республиканского бюджета Республики Казахстан и Счетной палаты Украины «О результатах контроля эффективности использования бюджетных средств, выделенных на ликвидацию чрезвычайных ситуаций».

The tendency towards the increase of number of emergencies and events, which injure people, damage territories and yield losses to economies, has predetermined the urgency of the issue of providing anthropogenic and ecological safety for societies and territories. Underestimation of harmful factors, as well as absence of timely compulsory measures is the reason for disastrous consequences, which could have been avoided. This means that health and lives of millions of humans depend on the way functioning of the state general system for prevention and response to disasters and catastrophes is ensured.

Hence, during the XIX INTOSAI Congress in Mexico City, Chairman of the Accounting Chamber of Ukraine V. Symonenko and Chairman of the Accounts Committee for Control over Execution of the Republican Budget O. Oksikbayev, in order to continue collaboration under the bilateral Cooperation agreement, have signed the 2008-2009 Plan of Activities.

The Plan stipulated that both supreme audit institutions shall conduct parallel inspections of planning, disbursement and utilization effectiveness of state budget funds, allocated for consequences elimination of emergencies, including anthropogenic disasters.

The corresponding inspections have been conducted during 2008 and the Joint Resolution of the Accounts Committee for Control over Execution of the Republican Budget and the Accounting Chamber of Ukraine "On the results of inspection of utilization effectiveness of state funds, allocated for consequences elimination of emergencies" was signed by the chairmen of both SAIs in 2009.



Руководствуясь основополагающими принципами деятельности высших органов финансового контроля, Счетный комитет по контролю за исполнением республиканского бюджета Республики Казахстан и Счетная палата Украины провели параллельный аудит эффективности использования средств, выделенных на ликвидацию последствий чрезвычайных ситуаций, и пришли к совместному решению по следующим вопросам:

1. Стороны едины в оценке основных итогов проверки, связанных с недостаточно эффективным освоением выделяемых бюджетных средств государства, отсутствием единой согласованной государственной политики в сфере чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера и гражданской обороны, а также отсутствием комплексности при реализации мероприятий и принятии мер, направленных на повышение и обеспечение эффективной защиты населения от различного рода чрезвычайных ситуаций.

2. Стороны пришли к договоренности, что для устранения потенциальной угрозы от чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера необходимо повысить эффективность работы соответствующих служб уполномоченных органов по созданию условий для предотвращения возникновения чрезвычайных ситуаций. Подтверждением недостаточной работы являются зафиксированные тенденции роста количества чрезвычайных ситуаций и сумм материального ущерба, которая наносится населению, территориям и экономикам стран.

3. В результате параллельного аудита неудовлетворительными признаны система связи, оповещения и информатизации уполномоченных органов в сфере предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, гражданской обороны, являющиеся важными стратегическими объектами обеспечения защиты населения.

Being guided by the main activity principles of Supreme Audit Institutions, the Accounts Committee for Control over Execution of the Republican Budget and the Accounting Chamber of Ukraine have conducted parallel inspection of utilization effectiveness of state budget funds, allocated for consequences elimination of emergencies and reached joint decision on the following issues:

1. The Parties are unison in assessing main inspection results, related to inadequate disbursement effectiveness of allocated state budget funds, absence of general coordination of state policy in the sphere of disasters and catastrophes, and civil defense, as well as to lack of complexity in implementing activities and taking measures, aimed at increase and provision of effective public protection against various emergencies.

2. The Parties have agreed that in order to eliminate potential threat of disasters and catastrophes it is necessary to intensify the activities of corresponding authorities aimed at establishment of conditions of emergencies prevention. The confirmation of insufficient work is the recorded increasing trends of emergencies number and pecuniary losses, causing colossal damage to countries' people, territories and economies.

3. The results of inspection showed the inadequacy of communications, warning and information systems of authorized agencies in the area of prevention and consequences elimination of disasters and catastrophes, civil defense, being an important strategic objects of people protection.

4. Сторонами признана неэффективность системы обеспечения материально-техническими средствами пожарных, аэромобильных и оперативно-спасательных служб, что сказывается на несвоевременности и эффективности реагирования на чрезвычайные ситуации природного и техногенного характера.

5. Стороны едины относительно необходимости доработки нормативно-правовой базы государственной системы противодействия чрезвычайным ситуациям в обеих странах. Несовершенство и отсутствие единой нормативно-правовой базы по обеспечению деятельности всей системы в сфере чрезвычайных ситуаций привело к невозможности выполнения определенных мероприятий по защите населения территорий от чрезвычайных ситуаций техногенного и природного характера, в сфере гражданской обороны и чрезвычайных ситуаций военного характера.

6. Сторонами признана необходимость рассмотрения и актуализации действий положений Соглашения между Кабинетом Министров Украины и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве в сфере предотвращения и реагирования на чрезвычайные ситуации.

7. Высшими органами финансового контроля рекомендовано правительствам и уполномоченным органам управления в сфере предотвращения и реагирования на чрезвычайные ситуации обоих государств принять меры по устранению выявленных в ходе аудита (контроля) нарушений и недостатков.

8. Результаты проведенного параллельного аудита чрезвычайно актуальны и могут быть использованы соответствующими государственными органами при принятии совместных мер, направленных на повышение эффективности использования бюджетных средств, выделяемых на предотвращение и ликвидацию чрезвычайных ситуаций.

9. Стороны согласились продолжить совместную деятельность Счетного комитета по контролю за исполнением республиканского бюджета Республики Казахстан и Счетной палатой Украины по проведению параллельных аудитов по актуальным вопросам, представляющим взаимный интерес для обеих стран.

4. The parties have acknowledged the ineffectiveness of material and technical supporting system of fire, airmobile and rescue agencies that has an impact on tardiness and effectiveness of response to disasters and catastrophes.

5. The Parties are unison regarding the necessity of improvement of legislative basis for the state system for emergency counteraction in both countries. Imperfection and lack of joint legislative basis for ensuring functioning of the whole system in the sphere of emergencies has led to impossibility of implementing certain activities regarding the population of certain territories protection against disasters and catastrophes, in the sphere of civil defense and military emergencies.

6. The Parties have recognized the necessity to examine and update the actions under regulations of the Agreement between the Cabinet of Ministers of Ukraine and the Government of the Republic of Kazakhstan on cooperation in the sphere of prevention and response to emergencies.

7. Supreme audit institutions have recommended the Governments and authorized agencies in the sphere of prevention and response to emergencies of both countries to take measures on elimination of the infringements and shortcomings revealed during inspection.

8. The results of conducted inspection have particular urgency and may be used by the corresponding government authorities while taking joint measures aimed at increasing the effectiveness of state budget funds utilization, allocated at prevention and consequences elimination of emergencies.

9. The Parties have agreed to continue cooperation of the Accounts Committee for Control over Execution of the Republican Budget and the Accounting Chamber of Ukraine on conducting audits on urgent issues, which are of mutual interest for both countries.



Ответственные за подготовку:
Мария Шулежко –
Главный контроллер
Счетной палаты Украины
Горяинов Александр –
член Счетного комитета по контролю
за исполнением
республиканского бюджета Республики Казахстан
Печать: “Аграр Медиа Групп”

Responsible for preparation:
Mariya Shulezhko –
Head Controller
of the Accounting Chamber of Ukraine
Goryainov Alexandr
Member of the Accounts Committee for Control
over Execution
of the Republican Budget
Printed by: “Agrar Media Group”